



Tuesday July 9, 2013

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Otter Lake, held on the above date at 7:00PM, at 15 Palmer Avenue (Municipal Office), and which were present His Worship the Mayor Mr. GRAHAM HAWLEY, Councillors NANCY DAGENAI, VICTOR BISSON, JACQUE GAUTHIER, CLAUDE PICHÉ, LÉON LANCE all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

ABSENT: CLAUDIA DUBEAU (motivated)

The Director General ANDREA LAFLEUR is also present.

The Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

82-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

NANCY DAGENAI

Adoption of the agenda with the additions to « **Varia** »

1. Mayor M. Graham Hawley :
2. Seat #1 M. Victor Bisson: YES
3. Seat #2 Mme Nancy Dagenais:
4. Seat #3 M. Léon Lance :
5. Seat #4 Mme Claudia Dubeau: **ABSENT**
6. Seat #5 M. Claude Piché: YES
7. Seat #6 M. Jacque Gauthier: YES

Director General Andrea Lafleur :

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

83-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR LÉON LANCE
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Minutes of the regular council meeting June 4th, 2013 be accepted as written.

Carried

84-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR JACQUE GAUTHIER
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Municipality of Otter Lake purchases a container for the dump from Cassidy's Transfer & Storage at a cost of \$3150.00 tax included as per the 2013 Budget.

Carried

85-07-2013

WHEREAS: Leslie Park requires monies for capital expenditures

WHEREAS: The Municipality advertised 2 lots for sale on Leslie Lake, lots 18-22 Rang A, 9 Parkview and 18-23 Rang A, 7 Parkview

WHEREAS: The Municipality accepted offers via sealed bid deposited at Notary Allary's office, closing date June 26th, reserve bid of \$60,000.00 on each

WHEREAS: The Mayor, Graham Hawley and Director General, Andrea Lafleur, were authorized to open the sealed bids at Notary Allary's office at 3PM on June 27th

WHEREAS: Only one bid was received on each lot as follows:

Lot 18-22 Rang A, 9 Parkview: \$72,500.00 – Guylaine Lalande
Lot 18-23 Rang A, 7 Parkview: \$86,500.00 – Guylaine Lalande

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

NANCY DAGENAIS

AND RESOLVED THAT: The Municipality of Otter Lake accepts the offers on both properties totalling \$159,000.00 from Guylaine Lalande. That the mayor, Graham Hawley and Director General, Andrea Lafleur, are authorized to sign any and all documents pertaining to the sale.

Carried

86-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

VICTOR BISSON

THAT the Municipality of Otter Lake signs up for offsite data storage (secure cloud backup solution). WEPC will set up the backup, the company is called Bold Beaver Communications and the cost is \$230.00 annually for 50 GB's which will allow all three computers in the office to be backed-up.

Carried

Notice of motion is hereby given by VICTOR BISSON to work on a By-Law concerning the main line extensions of the waterline.

Notice of motion is hereby given by CLAUDE PICHÉ to work on a By-Law concerning private roads and the municipalisation of private roads.

87-07-2013

WHEREAS: The Municipality received monies in the 2010-2013 TECQ program to replace the waterline on Lafleur Road and Proulx Street

WHEREAS: The Municipality asked two contractors, Doug Zacharias Trucking Ltd and Morin Sand & Gravel to bid on the following work to be completed:

La version française est la version officielle - The French version is the official version

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

- Digging and burying new water line, app 700 meters
- Connecting of new potable water line
- Connecting all services 12 to 15
- Connecting 5 hydrants, 12 6" valves, 2 8" valves 8" valve into main potable water line onto Route 301 (Martineau)
- Replacing pavement as needed on Martineau (Route 301) up to MTQ standards, and at Lafleur Road and Proulx Street intersection

WHEREAS: The Municipality set a deadline of June 18th to receive the bids

WHEREAS: The Municipality received the following bids:

Doug Zacharias Trucking Ltd: \$78,000.00 plus tax
Morin Sand & Gravel: No bid received

IT WAS MOVED BY COUNCILOR JACQUE GAUTHIER
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

AND RESOLVED THAT: The Municipality accepts Doug Zacharias's bid of \$78,000.00 plus tax to complete the necessary work.

Carried

88-07-2013

WHEREAS: The Municipality received monies in the 2010-2013 TECQ program to replace the waterline on Lafleur Road and Proulx Street

WHEREAS: The Municipality asked two suppliers, Aqueduc and Crane to bid on the required materials to complete the waterline replacement

WHEREAS: The Municipality received the following bids:

Aqueduc: \$45,790.05 plus tax
Crane: \$46,714.00 plus tax

IT WAS MOVED BY COUNCILOR LÉON LANCE
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

AND RESOLVED THAT: The Municipality accepts Aqueduc's bid of \$45,790.05 plus tax to supply the materials for the waterline replacement.

Carried

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

89-07-2013

ET RÉSOLU QUE : La municipalité d'Otter Lake accepte la dérogation mineur et donne permission a M David Bruer de construire son chalet 16' X 26'8 pouce.

WHEREAS: The Municipality received a written request at the municipal office from David Bruer

WHEREAS: The request is for the Municipality to grant a minor derogation to the construction of a cottage benefiting from an existing acquired right

WHEREAS: The object of the minor derogation is to be allowed to increase the footprint of the original dwelling by 2'8" from 16' X 24' to 16' X 26'8"

WHEREAS: The fees for the request of a minor derogation have been paid in full

WHEREAS: All the necessary documentation for the request have been supplied

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

VICTOR BISSON

AND RESOLVED THAT: The Municipality accepts the minor derogation allowing Mr. David Bruer to construct his cottage with the new dimensions of 16' X 26'8".

Carried

90-07-2013

WHEREAS: The Municipality received monies in the 2010-2013 TECQ program to repave portions of the Picanoc Road

WHEREAS: The Municipality asked three contractors, Blue Heron, Morin Sand & Gravel and Doug Zacharias Trucking Ltd to provide us with their hourly equipment rental prices:

| Contractor | Shovel price per hour | Bulldozer price per hour |
|---------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Blue Heron | 105.00 | 75.00 |
| Morin Sand & Gravel | 115.00 | 98.50 |
| Doug Zacharias Ltd | 100.00 | 70.00 |

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

JACQUE GAUTHIER

La version française est la version officielle - The French version is the official version

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

AND RESOLVED THAT: The Municipality hire Doug Zacharias Trucking Ltd to perform the shovel and bulldozer work to prepare the Picanoc for repaving up to a maximum amount of \$20,000 tax included.

Carried

91-07-2013

WHEREAS: The Municipality received monies in the 2010-2013 TECQ program to repave portions of the Picanoc Road

WHEREAS: The Municipality has chosen four truckers to haul the sand and gravel to prepare the road for repaving as follows:

| | | |
|---------------------|---------|-----------------------------|
| Herbie Zacharias | 1 truck | Max. \$7500.00 tax included |
| Larry Kluke | 1 truck | Max. \$7500.00 tax included |
| Morin Sand & Gravel | 1 truck | Max. \$7500.00 tax included |
| Doug Zacharias Ltd | 1 truck | Max. \$7500.00 tax included |

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

VICTOR BISSON

AND RESOLVED THAT: The Municipality approve trucking of \$30,000.00 tax included (as per the above chart) to haul the materials required to prepare the Picanoc for repaving.

Carried

92-07-2013

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

CLAUDE PICHÉ

THAT the Municipality of Otter Lake purchases the required gravel for the work on Picanoc road to prepare for repaving from Mr. Larry Kluke at a cost not to exceed \$13,500.00 tax included.

Carried

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

93-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

NANCY DAGENAIS

THAT the Municipality of Otter Lake purchases the required sand for the work on Picanoc road to prepare for repaving from Doug Zacharias Trucking Ltd at a cost not to exceed \$4,500.00 tax included.

Carried

94-07-2013

WHEREAS: The Municipality received monies in the 2010-2013 TECQ program to repave portions of the Picanoc Road

WHEREAS: The Municipality asked two contractors, COCO Paving and Michel Lacroix to provide a price on the asphalt

WHEREAS: The Municipality received the following bids:

COCO Paving: \$86.50 tonne

Michel Lacroix Construction: \$85.00 tonne

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

VICTOR BISSON

AND RESOLVED THAT: The Municipality purchases the asphalt to repave the newly prepared sections of the Picanoc Road from Michel Lacroix Construction. Asphalt costs not to exceed \$90,000.00 tax included.

Carried

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

95-07-2013

WHEREAS: The Municipality received monies in the 2010-2013 TECQ program to repave portions of the Picanoc Road

WHEREAS: The Municipality has chosen four truckers to haul the asphalt furnished by Michel Lacroix Construction to repave the newly prepared sections of the Picanoc Road as follows:

| | | |
|---------------------|----------|-------------------------------|
| Herbie Zacharias | 2 trucks | Max. \$13,500.00 tax included |
| Larry Kluge | 1 truck | Max. \$6,750.00 tax included |
| Morin Sand & Gravel | 1 truck | Max. \$6,750.00 tax included |
| Doug Zacharias Ltd | 2 trucks | Max. \$13,500.00 tax included |

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

LÉON LANCE

AND RESOLVED THAT: The Municipality approve trucking of \$40,500.00 tax included (as per the above chart) to haul the asphalt required to repave the newly prepared sections of the Picanoc.

Carried

96-07-2013

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND RESOLVED**

VICTOR BISSON

THAT the Municipality of Otter Lake hires Mr. David Dagenais, experienced asphalt worker, for the Picanoc paving project at a cost not to exceed \$1,600.00.

**PLEASE NOTE THAT COUNCILOR NANCY DAGENAIS ABSTAINED FROM
VOTING**

Carried

97-07-2013

Resolution of Support CLSC Mansfield-et-Pontefract

THAT The Municipality of Otter Lake supports the motions of the Municipalities of the Village of Fort-Coulonge and Mansfield-and-Pontefract requesting the reinstatement of the 24-7 emergency service at the CLSC in Mansfield-and-Pontefract

CONSIDERING the lack of health services offered to the population in the municipalities of Fort-Coulonge and Mansfield-and-Pontefract to the level of private clinic (family practitioner)

CONSIDERING THAT the CLSC of Mansfield-and-Pontefract has offered excellent services to the population of the west of Pontiac for more than 40 years

CONSIDERING the report/ratio of the ministerial working group on the pre-hospital emergency services in Outaouais which is hardly favorable to the whole of the Population and which adds already an additional assumption of responsibility to the vehicles ambulance men. Moreover, the town council already formulated its support with the Fraternity of Paramedics of Outaouais by the means of the resolution carrying the number 2013-05-49

MOREOVER the reduction of the hours of services in urgency CLSC Mansfield-and-Pontefract will generate more frequent displacements and will possibly increase the delay for response of the ambulatory services. This will cause more stress, responsibilities and which could even bring a withdrawal of our First Responders.

CONSIDERING the ageing of the population of our surrounding communities, extent of the territory, the distances which separate us from the emergency services from the CSSS Pontiac and CSSS Gatineau. EACH SECOND COUNTS the LIFE OF OUR CITIZENS.

CONSIDERING the publication of the last statistics compared to our community and the MRC Pontiac

CONSIDERING the dialogue of efforts and the pecuniary contribution by the means of many fund raising activities carried out by the citizens of these two communities for decades in order to improve and add equipment and services.

CONSIDERING the decision of the CSSS Pontiac to decrease the hours of services in the emergency room of the CLSC of Mansfield-and-Pontefract for the period of June 24 to September 2, 2013

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

CONSIDERING THAT this decision is against the policy of the CSSS Pontiac and will have devastating effects with repatriation of the population of the West Pontiac

CONSEQUENTLY the Town council of the village of Fort-Coulonge fears that this temporary measurement of reduction of hours of services will become a permanent measure to close the emergency room in Mansfield-and-Pontefract.

CONSIDERING THAT one knows the constant efforts of CSSS of Pontiac to maintain open the private clinic of Mansfield-and-Pontefract.

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR CLAUDE PICHE
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

THAT the Municipality of Otter Lake by means of this resolution challenges the CSSS Pontiac and all the other socio-political authorities to take necessary measure to recruit and retain emergency doctors of CLSC Mansfield –and-Pontefract so that this essential service to OÙR POPULTAION is restored without delay.

THAT the MRC is mobilized and also takes part to support the recruitment and retention of the doctors via the improvement of the social environment of our community.

Carried

Varia

Mayor M. Graham Hawley:

Seat #1 M. Victor Bisson: Emergency vehicle in Toronto

Seat #2 Mme Nancy Dagenais:

Seat #3 M. Léon Lance :

Seat #4 Mme Claudia Dubeau: ABSENT

Seat #5 M. Claude Piché: Meeting at RA hall July 27th on amalgamation
Report on Heavy garbage days July 6th and 7th

Siège/Seat #6 M. Jacque Gauthier:
Congrats to the RA on their Summerfest event
Congrats to Serge Sabourin for his work during the Heavy
Garbage days July 6th and 7th

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

98-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

VICTOR BISSON

THAT the Municipality of Otter Lake authorises the travel of one Fireman and one councillor to Toronto to look at an emergency vehicle, total cost for mileage and meals not to exceed \$600.00.

Carried

Information for Council Members

- Building Inspector report
 - Mayor's report
 - Firechief's report
-

Correspondence

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Edgar Dagenais | Waterline extension |
| 2. Stephen Desabrais | Farell Road |
| 3. Mountview residents | Road Maintenance |
| 4. Canada Day Association | Donation |
-

99-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

VICTOR BISSON

That the accounts be paid

Carried

MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

Procès verbal / Minutes

CERTIFICATES OF FUNDS AVAILABLE FOR ACCOUNTS:

I, Andrea Lafleur, Director General, hereby certify that there are funds available for the purposes for which expenditures to total \$99,750.92 have been proposed.

Signed in Otter Lake, Quebec
This 9th day of July 2013.

Andrea Lafleur, Director General

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Accounts payables : | 183,254.31 \$ |
| Prepaid Invoices : | 7,450.75 \$ |
| Elected and Employees Salary : | 35,668.77 \$ |
| Total : | 226,373.83\$ |

Question Period 30 minutes

100-07-2013

IT WAS MOVED BY COUNCILOR
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

JACQUE GAUTHIER

THAT the meeting be adjourned at 8:00PM.

Carried

GRAHAM HAWLEY, Mayor

ANDREA LAFLEUR, Director General

La version française est la version officielle - The French version is the official version